



PORSCHE

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПОКУПКО-ПРОДАЖБА И ДОСТАВКА

НА ОНЛАЙН МАГАЗИНА НА ПОРШЕ (КАТО ЧАСТ ОТ ФУНКЦИОНАЛНОСТИТЕ НА ОНЛАЙН ПАЗАРНАТА ПЛАТФОРМА НА ПОРШЕ)

PORSCHE ПРОДАЖБИ И ПАЗАР GMBH (PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH)

БЪЛГАРИЯ

1. ПРИЛОЖНО ПОЛЕ

- 1.1. Porsche Продажби и Пазар GmbH / Porsche Sales & Marketplace GmbH (преди това Порше Смарт Мобилити ГмбХ/Porsche Smart Mobility GmbH), Поршеплац 1, DE-70435, Щутгарт, Германия (Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany) (наричано по-долу **Порше Продажби и Пазар**) оперира на уеб страницата www.porsche.com различни онлайн функционалности на онлайн пазарна платформа (наричана по-долу **Платформата**) за (i) продажбата на автомобили Порше, авточасти, оборудване и други продукти, свързани с или независими от автомобила, и (ii) предоставянето на услуги, свързани с или независими от автомобила. На Платформата Порше Продажби и Пазар оперира онлайн канала за дистрибуция Онлайн Магазин на Порше (Porsche Online Shop) (наричан по-долу **Онлайн магазина на Порше**), чрез който Porsche Продажби и Пазар GmbH (Porsche Sales & Marketplace GmbH), Поршеплац 1, 70435 Щутгарт, Германия (Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany) (наричано по-долу **PSM** или **Ние**), с телефонен номер: +49 (0) 711 911 - 23430 и имейл адрес: onlineshop@porsche.de продава и доставя стоки (наричани по-долу **Стоки**). Продажбите и доставките на Стоки от PSM въз основа на поръчки, направени от клиент (наричан по-долу **Клиент** или **Вие**) чрез Онлайн магазина на Порше, се извършват единствено в съответствие с настоящите Общи условия за покупко-продажба и доставка на Онлайн магазина на Порше (наричани по-долу **Общи условия за покупко-продажба**). Клиентът приема Общите условия за покупко-продажба при заявяването на поръчка или получаването на доставка. С настоящото PSM се противопоставя на приложението на всякакви отклоняващи се или допълващи общи условия на Клиента, които съответно се изключват, дори и ако PSM не се е противопоставило конкретно по друг начин на такива условия.
- 1.2. За използване на Платформата и Онлайн магазина на Порше, оперирани от Порше Продажби и Пазар, се прилагат Общите условия за ползване на Портала Моето Порше и функционалностите на онлайн пазарната платформа на Порше (вкл. Порше Кънект Магазина), както и продажбата на Порше Кънект Услуги и Продукти на Порше Продажби и Пазар (наричани по-долу **Общите условия за ползване**), които могат да бъдат свалени на <https://connect-store.porsche.com/bg/en/t/termsandconditions>.
- 1.3. „Клиент“ по смисъла на тези Общи условия за покупко-продажба означава всеки потребител или търговец, поръчващ Стоки от PSM чрез Онлайн магазина на Порше единствено за целите на крайна употреба.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ДОСТАВКИ / РАЙОНИ НА ДОСТАВКИ

- 2.1. Доставки на Стоки до Клиенти се извършват единствено за целите на крайна употреба.
- 2.2. Стоките се доставят само до следните държави: Федерална република Германия (с изключение на Бюзинген, Хелголанд), Австрия, Обединеното кралство, Франция (с изключение на Сен Пиер и Микелон, Нова Каледония, Френска Полинезия, Уолис и Футуна, Френските южни и антарктически територии, Сен Бартелми и отвъдморските департаменти на Франция (Мартиника, Майот, Гваделупа, Реюнион, Френска Гвиана и Сен Мартен)), Испания (с изключение на Канарските острови и Сеута и Мелиля), Италия (с изключение на Ливиньо, Кампионе д'Италия и частта от езерото Лугано между Понте Треса и Порто Черезио, която принадлежи на Италия), Дания (с изключение на Фарьорските острови и Гренландия), Естония, Финландия (с изключение на Оландските острови), Люксембург, Швеция, Белгия, България, Румъния, Ирландия, Латвия, Литва, Нидерландия (с изключение на Аруба, Бонайре, Кюрасао, Саба, Синт Еустахиус, Синт Мартен), Норвегия, Полша, Португалия, Швейцария, Словакия, Словения, Чешката република, Унгария, Гърция (с изключение на планината Атон), Хърватия, Кипър и Монако.
- 2.3. За доставки до Обединеното кралство, Норвегия или Швейцария е възможно да бъдат наложени мита и/или подобни такси и Клиентът е длъжен да поеме съответните разходи и да подаде и/или получи необходимите декларации и одобрения своевременно и за своя сметка. Ако поради виновно неизпълнение на тези задължения от страна на Клиента бъдат причинени закъснения, вреди или други разноски, те също следва да бъдат поети от Клиента.
- 2.4. Доставки на Стоки до държави, различни от посочените в Член 2.2., няма да се извършват. Клиенти от други държави – членки на Европейския съюз обаче могат да поръчат Стоки и те да им бъдат доставени до адрес за доставка в някоя от държавите, посочени в Член 2.2.
3. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА ПОКУПКО-ПРОДАЖБА
- 3.1. В Онлайн магазина на Порше Клиентите могат да поръчват предлаганите стоки от съответните продавачи. За Стоките на PSM Порше Продажби и Пазар действа като посредник за сделки, сключени между Клиента и PSM, като предоставя Онлайн магазина на Порше и рекламира предлаганите



PORSCHE

- Стоки. Въпреки това всички договори за покупко-продажба се сключват единствено между PSM и Клиента.
- 3.2. Представянето на Стоки в Онлайн магазина на Порше не представлява обвързваща оферта от PSM за сключване на договор за покупко-продажба, а само покана към Клиента за отправяне на обвързващо предложение относно това дали и кои Стоки желае да поръча от PSM (*invitatio ad offerendum*). Клиентът може да избере Стоки на PSM от продуктовата гама в Онлайн магазина на Порше и да ги включи в т.нар. кошница за пазаруване чрез бутона „Add to Cart“ („Добави в кошницата“). При въвеждане на количеството от Стоки и адреса за доставка Клиентът бива уведомяван за всички ограничения за доставка съгласно Член 2. Преди да натисне бутона „Order with Obligation to Pay“ („Поръчка със задължение за плащане“), всички избрани от Клиента Стоки, тяхната крайна цена, включително дължимото ДДС в съответния приложим размер, както и мита, такси и разходи за доставка отново се визуализират за преглед като обобщение на поръчката на Клиента. На този етап Клиентът ще има възможност да идентифицира и коригира неточни записи, преди да направи обвързваща поръчка. Преди да направи обвързваща поръчка, договорните разпоредби включително настоящите Общи условия за покупко-продажба могат отново да бъдат прегледани и да бъдат запазени от Клиента във форма, която позволява възпроизвеждане. Чрез бутона „Order with Obligation to Pay“ („Поръчка със задължение за плащане“) Клиентът изпраща обвързващо предложение за сключване на договор за покупко-продажба на Стоките, включени в кошницата. Предложението обаче може да бъде подадено и изпратено само ако Клиентът приеме и съответно включи в своето предложение настоящите Общи условия за покупко-продажба чрез натискането на съответен бутон.
- 3.3. PSM ще потвърди получаването на поръчката на Клиента чрез имейл. Това потвърждение за получаване обаче все още не представлява правно обвързващо приемане на поръчката на Клиента.
- 3.4. Договорът ще се счита сключен едва когато PSM приеме предложението на Клиента. Приемането на поръчката от PSM ще бъде направено изрично чрез волеизявление в писмена форма например чрез изпращането на писмено потвърждение на поръчката чрез имейл. Договорът за покупко-продажба се урежда изключително от посоченото в приемането на поръчката и настоящите Общи условия за покупко-продажба. Устни споразумения или обещания ще бъдат валидни само ако упълномощен служител на PSM ги е потвърдил в писмена форма.
- 3.5. Ако поръчаните от Клиента Стоки не могат да бъдат доставени, например защото тези Стоки не са в наличност, PSM може да не приеме поръчката. В този случай не се сключва договор. PSM ще уведоми Клиента за това обстоятелство без необосновано забавяне.
- 3.6. Условията на договора ще бъдат запазени и съхранени след сключването на договора, но вече няма да са достъпни за Клиента. Клиентът обаче ще получи всички разпоредби на договора и на тези Общи условия за покупко-продажба (чрез имейл или по пощата).
- 3.7. Страните се съгласяват, че признават правната сила на усъвършенстваните и обикновените електронни подписи, включително под формата на кликания или натискане на бутони или други форми на взаимодействие на Клиента с Платформата или Онлайн магазина на Порше, където е приложимо, като равносилни на саморъчни подписи в отношенията помежду им, за които се прилагат тези Общи условия за покупко-продажба.
- 4. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАВОТО НА ОТКАЗ ОТ ДОГОВОР НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ И СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА ОТКАЗ**
- Ако Вие като Клиент сте потребител съгласно българския Закон за защита на потребителите (т.е. физическо лице, което придобива стоки, които не са предназначени за извършване на търговска или професионална дейност, или физическо лице, което като страна по договора действа извън рамките на своята търговска или професионална дейност), съгласно закона Вие имате право да се откажете от договора, без да посочвате причина за това, като по-долу ще намерите информация за Вашето право на отказ от договора:
- | |
|---|
| <p>Инструкции за отказ</p> <p>Право на отказ</p> <p>Имате право да се откажете от настоящия договор в срок от 14 дни, без да посочвате каквато и да е причина.</p> <p>Срокът за отказ изтича 14 дни след датата, на която Вие или трето лице, различно от превозвача и посочено от Вас, сте влезли във владение на закупените от Вас стоки, или при договор, съгласно който сте поръчали много стоки с една поръчка, които се доставят поотделно – от датата, на която Вие или трето лице, различно от превозвача и посочено от Вас, сте влезли във владение на последната закупена от Вас стока.</p> <p>За да упражните правото си на отказ, трябва да ни уведомите (Porsche Продажби и Пазар GmbH (Porsche Sales & Marketplace GmbH), returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de) за решението си да се откажете от настоящия договор с недвусмислено изявление (напр. писмо, изпратено по поща, факс или електронна поща). Можете да използвате приложния стандартен формуляр за отказ, но това не е задължително.</p> <p>За да спазите срока за отказ от договора, е достатъчно да изпратите съобщението си относно упражняването на право на отказ преди изтичането на срока за отказ от договора.</p> <p>Последици от отказа</p> |
|---|



PORSCHE

Ако се откажете от този договор, ние ще Ви възстановим всички плащания, направени от Вас, включително разходите за доставка (с изключение на допълнителните разходи, произтичащи от избора Ви на начин на доставка, различен от най-евтиния стандартен начин на доставка, предлаган от нас) без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 дни считано от датата, на която ни информирате за Вашето решение за отказ от настоящия договор. Ще извършим възстановяването, като използваме същото платежно средство, използвано от Вас при първоначалната трансакция, освен ако Вие изрично не се съгласите за друг начин; във всеки случай това възстановяване няма да бъде свързано с никакви разходи за Вас. Имаме право да отложим възстановяването на плащанията до получаване на стоките обратно или докато не ни представите доказателства, че сте изпратили обратно стоките, в зависимост от това, кое от двете събития е настъпило по-рано.

Вие следва да изпратите стоките или да ги предадете обратно Porsche Продажби и Пазар GmbH (Porsche Sales & Marketplace GmbH), returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany, без неоправдано забавяне и във всички случаи не по-късно от 14 дни след деня, в който сте ни информирали за отказа си от настоящия договор. Срокът се счита за спазен, ако ни изпратите обратно стоките преди изтичането на 14-дневния срок.

Вие ще трябва да поемете преките разходи по връщане на стоките, ако не използвате приложената бележка за връщане.

Вие отговаряте единствено за намаляване стойността на стоките вследствие на изпробването им, различно от необходимото за установяване на тяхното естество, характеристики и добро функциониране.

Стандартен формуляр за отказ

За да упражните правото си на отказ от договора, може да използвате следния стандартен формуляр за отказ, но това не е задължително.

Стандартен формуляр за упражняване правото на отказ от договора:

(попълнете и изпратете настоящия формуляр единствено ако желаете да се откажете от договора)

- До Porsche Продажби и Пазар GmbH (Porsche Sales & Marketplace GmbH), returns department - c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG - Röntgenstraße 17, 32052 Herford - Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de
- С настоящото уведомявам/уведомяваме(*), че се отказвам/отказваме(*) от сключения от мен/нас(*) договор за покупко-продажба на следните стоки(*) / за предоставянето на следната услуга(*)
- Поръчано на (*)/получено на (*)
- Име на потребителя/ите,
- Адрес на потребителя/ите,
- Подпис на потребителя/ите (само в случай, че настоящият формуляр е на хартия),
- Дата

(*) *Ненужното се зачертава*

5. ЦЕНИ И ПЛАЩАНЕ

- 5.1. Всички цени са в евро, с включено ДДС в съответния приложим размер. Фиксираната такса за доставка е добавена.
- 5.2. Цените, всички формиращи цената компоненти като ДДС в съответно приложимия размер, допълнителни такси или други разходи, както и фиксираната такса за доставка (наричани по-долу „Цената“) за съответната поръчка се показват на Клиента в Онлайн магазина на Порше, преди Клиентът да направи съответната обвързваща поръчка. Заплащането на Цената се дължи и става изискуемо незабавно след сключването на договора за покупко-продажба. Методите на плащане на Цената са посочени в Онлайн магазина на Порше. При плащане с кредитна карта плащането се извършва незабавно след изпращането от PSM на потвърждение за приемането на поръчката съгласно Член 3.4, за което Клиентът упълномощава PSM с подаването на поръчката съгласно Член 3.2. Ако при плащане с кредитна карта, кредитен превод или директен дебит то не бъде извършено, бъде отменено или върнато, заплатените от PSM банкови такси следва да бъдат възстановени от Клиента.

6. ДОСТАВКА

- 6.1. Доставките на Стоки се извършват до предоставения от Клиента адрес за доставка срещу посочената за всеки отделен случай фиксирана цена за доставка. Прилагат се ограниченията за доставка, посочени в Член 2.
- 6.2. Доставките се извършват единствено при получаване на плащане на цялата Цена или едновременно срещу плащане (наложен платеж). PSM следва да достави стоките в срок не по-късно от 30 дни от датата, на която PSM е получило плащането на цялата Цена за съответната поръчка, освен ако страните изрично са договорили като обвързващ друг срок за доставка в договора. Независимо от максималния срок за доставка по предходното изречение, въз основа на обичайната практика очакванията на PSM са следните:
 - (i) при доставки на територията на Германия доставката може да отнеме 2-3 работни дни от датата на получаване на плащането;
 - (ii) при доставки извън територията на Германия доставката може да отнеме приблизително 5 работни дни от датата на получаване на плащането, освен при доставки извън Европейския съюз, които може да изискват допълнително време за митническо освобождаване.
- 6.3. Събития, които са непредвидими, непредотвратими и извън контрола на PSM, и за които PSM не носи отговорност, като непреодолима сила, война, природни бедствия, пандемии или трудови спорове и др., освобождават PSM — докато трае съответното събитие — от задължението да извърши доставка в посочените срокове. Сроковете или датите за доставка, в зависимост от



PORSCHE

- приложимото в случая, се удължават или отлагат, както е приложимо, с продължителността на съответното събитие, като Клиентът ще бъде уведомен за настъпването на това събитие по подходящ начин. Ако краят на такова събитие не може да бъде предвиден или ако то продължи повече от два месеца, всяка от страните може да прекрати договора.
- 6.4. Ако доставки от PSM бъдат забавени, Клиентът има право да развали договора само ако PSM носи отговорност за забавянето и не извърши доставка в допълнителен разумен срок за изпълнение, определен от Клиента. PSM не носи отговорност за каквото и да е забавяне поради необходими митнически освобождавания на Стоките.
- 6.5. Ако Клиентът не приеме доставката или ако не изпълнява което и да е друго задължение за съдействие, PSM има право, без да се засягат други негови права, да съхранява Стоките за сметка и за риск на Клиента или да развали договора в съответствие със законовите разпоредби.
- 6.6. PSM може да извършва частични доставки по уважителни причини, ако и доколкото това е подходящо за Клиента.
- 7. ГАРАНЦИЯ / ПРАВА В СЛУЧАЙ НА НЕДОСТАТЪЦИ**
- 7.1. В случай на физически и правни недостатъци в Стоките се прилагат законовите разпоредби относно правата на Клиента в случай на недостатъци. Независимо от това Член 8 се прилага в случай на искове за вреди или искове за възстановяване на направени разходи.
- 7.2. Предоставените гаранции от производителя са валидни в допълнение на правата на Клиента в случай на физически и правни недостатъци съгласно Член 7.1. Подробности относно обхвата на всякакви такива гаранции са посочени в предоставените със Стоките гаранционни условия, ако е приложимо.
- 8. ОТГОВОРНОСТ / ОГРАНИЧАВАНЕ НА ОТГОВОРНОСТТА**
- 8.1. В случай на лека небрежност PSM носи отговорност само за нарушаване на съществени договорни задължения (основни задължения). Основните задължения са съществени договорни задължения съобразно целите на договора, които договорът възлага на PSM и чието неизпълнение застрашава целта на договора и които се считат за необходими за неговото надлежно и точно изпълнение, и на които Клиентът с основание може винаги да разчита. В случай на неизпълнение на основно задължение поради лека небрежност отговорността на PSM е ограничена до обичайно предвидимите вреди към момента на сключване на договора. Във всички останали отношения отговорността на PSM при лека небрежност следва да бъде изключена.
- 8.2. Ограничението на отговорността, посочено по-горе в Член 8.1, не се прилага по отношение на:
- (i) вреди вследствие на виновно причинени телесни повреди;
 - (ii) вреди вследствие на недобросъвестно прикрити права на трети лица или вследствие на недостатъци, за които Клиентът не е бил предварително уведомен;
 - (iii) вреди вследствие на липсата на характеристика, за която PSM е предоставил гаранция;
 - (iv) вреди, които са причинени умишлено или при груба небрежност от PSM, неговите законни представители, неговите работници или служители и/или други негови представители, и/или
 - (v) отговорност по Германския закон за отговорност във връзка със стоки (*Produkthaftungsgesetz*) или съответните приложими норми на българското право относно отговорността във връзка със стоки, както и в случай на всякаква друга императивно определена отговорност.
- За горепосочените изключения се прилагат законовите разпоредби.
- 8.3. В допълнение на Членове 8.1 и 8.2, следното се прилага по отношение на стоки с памет за данни (напр. мобилни телефони, лаптопи): Клиентът е отговорен за редовното и пълно осигуряване на резервно копие (backup) на своите данни. Отговорността на PSM за вреди поради загуба на данни следователно е ограничена най-много до вредите, които биха настъпили за тяхното възстановяване в случай на подходящо и редовно осигуряване на резервно копие на данните.
- 8.4. Клиентът е длъжен да предприеме всички разумни мерки, за да предотврати и да намали размера на вредите.
- 9. ЗАПАЗВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА**
- Стоките остават собственост на PSM до окончателно плащане на цялата Цена. Ако плащането на Цената се извършва чрез нареждане до банка или институция за финансови услуги, то не се счита за окончателно извършено, докато сметката на PSM не бъде заверена по безусловен и невъзвращаем начин.
- 10. ПРИХВАЩАНЕ И ВЪЗРАЖЕНИЕ ЗА НЕИЗПЪЛНЕН ДОГОВОР**
- Клиентът има право на прихващане само ако неговото насрещно вземане е безспорно или е установено със сила на пресъдено нещо. Клиентът също така има право на прихващане срещу вземания от PSM, ако насрещното му вземане се основава на неговите права в случай на недостатъци или произтича от същия договор за покупко-продажба. Клиентът има право да откаже да изпълни задължение по договора, само доколкото неговото насрещно вземане се основава на същия договор за покупко-продажба.
- 11. ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ**
- В случай на въпроси, претенции или оплаквания моля, свържете се с нашия център за обслужване на клиенти чрез:



PORSCHE

- (i) имейл: onlineshop@porsche.de или
- (ii) поща: Porsche Продажби и Пазар GmbH (Porsche Sales & Marketplace GmbH), returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany.

12. ПРИЛОЖИМО ПРАВО / КОМПЕТЕНТЕН СЪД

- 12.1. За всякакви спорове, произтичащи от или във връзка с настоящия договор, се прилага германското право, като се изключва приложението на Конвенцията на Организацията на обединените нации относно договорите за международна продажба на стоки (Виенска конвенция). Независимо от приложението на германското право Клиентите, които са потребители, имат право да се ползват от закрилата на императивните разпоредби на правото на държавата, в която потребителят има обичайно местопребиваване. Настоящото не засяга приложението на императивни разпоредби, които ограничават избора на приложимо право, и по-конкретно приложението на императивните законови разпоредби на държавата, в която потребителят има обичайно местопребиваване като закони за защита на потребителите.
- 12.2. Доколкото Клиентът е търговец, изключителна компетентност следва да имат съдилищата по седалището на PSM. Освен това приложимите законови разпоредби следва да се прилагат по отношение на местната и международната юрисдикция.

13. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- 13.1. Изменения и допълнения на този договор и/или тези Общи условия за покупко-продажба следва да се извършват в писмена форма. Същото се отнася и за всякакво изменение на това изискване за писмена форма.
- 13.2. Ако разпоредба на настоящите Общи условия за покупко-продажба е частично или изцяло недействителна, това няма да засяга действителността на останалите разпоредби.

Информация за потребители съгласно германския Закон относно разрешаването на потребителски спорове (*Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG*): Porsche Продажби и Пазар GmbH (Porsche Sales & Marketplace GmbH) не желае да участва, нито е длъжно да участва в процедура за решаване на спорове пред орган за алтернативно решаване на потребителски спорове/арбитраж (*Verbraucherschlichtungsstelle*).

Информация за потребители съгласно Регламент (ЕС) № 524/2013: За целите на извънсъдебното разрешаване на потребителски спорове Европейската комисия е създадала платформа за онлайн разрешаване на спорове (OPC). До платформата за OPC може да бъде осъществен достъп на <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

– Край на условията за продажба и доставка –



PORSCHE

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND DELIVERY

FOR THE PORSCHE ONLINE SHOP (AS PART OF THE PORSCHE ONLINE MARKETPLACE FUNCTIONALITIES)

OF PORSCHE SALES & MARKETPLACE GMBH

BULGARIA

1. SCOPE OF APPLICATION

- 1.1. Porsche Sales & Marketplace GmbH (formerly Porsche Smart Mobility GmbH) Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany (hereafter referred to as **Porsche Sales & Marketplace**), operates under www.porsche.com various online marketplace functionalities (hereafter referred to as **Marketplace**) for the (i) sale of Porsche vehicles, parts, equipment and other vehicle related and vehicle independent products and (ii) provision of vehicle related and vehicle independent services. On the Marketplace Porsche Sales & Marketplace operates the online distribution channel Porsche Online Shop (hereafter referred to as **Porsche Online Shop**), under which the Porsche Sales & Marketplace GmbH, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, Germany, (hereafter referred to as **PSM** or **We**), with phone number: +49 (0) 711 911 - 23430 and e-mail address: onlineshop@porsche.de, sells and delivers goods (hereafter referred to as **Goods**). Sales and deliveries of Goods by PSM on the basis of orders placed by the customer (hereafter referred to as **Customer** or **You**) via the Porsche Online Shop shall be made exclusively in accordance with the following General Terms and Conditions of Sale and Delivery for the Porsche Online Shop (hereafter referred to as **Terms of Sale**). The Customer accepts the Terms of Sale by the placing of an order or the receipt of delivery. PSM hereby objects to the application of any Customer's deviating or supplementary terms and conditions, which shall therefore be excluded, even if they are not otherwise specifically objected to by PSM.
- 1.2. For the use of the Marketplace and the Porsche Online Shop operated by Porsche Sales & Marketplace the General Terms and Conditions for the use of the MyPorsche Portal and the Porsche Online Marketplace Functionalities (including the Porsche Connect Store) as well as the sale of Porsche Connect Services and Porsche Sales & Marketplace Products (hereafter referred to as **Terms of Use**), downloadable at <https://connect-store.porsche.com/bg/en/t/termsandconditions>.
- 1.3. "Customer" within the meaning of these Terms of Sale shall mean any consumer or business ordering Goods from PSM via the Porsche Online Shop for the sole purpose of end use.

2. DELIVERY RESTRICTIONS / DELIVERY AREAS

- 2.1. Delivery of Goods shall only be made to Customers for the purpose of end use.
- 2.2. Goods are only delivered to the following countries: Federal Republic of Germany (except Büsingen, Helgoland), Austria, United Kingdom, France (except Saint Pierre and Miquelon, New Caledonia, French Polynesia, Wallis and Futuna, the French Southern and Antarctic Territories, Saint-Barthélemy and the overseas departments of France (Martinique, Mayotte,

Guadeloupe, Réunion, French Guiana and Saint-Martin), Spain (except the Canary Islands, Ceuta and Melilla), Italy (except Livigno, Campione d'Italia and the Italian part of Lake Lugano between Ponte Tresa and Porto Ceresio), Denmark (except the Faroe Islands and Greenland), Estonia, Finland (except the Åland Islands), Luxembourg, Sweden, Belgium, Bulgaria, Romania, Ireland, Latvia, Lithuania, Netherlands (except Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Sint Eustatius, Sint Maarten), Norway, Poland, Portugal, Switzerland, Slovakia, Slovenia, Czech Republic, Hungary, Greece (except Mount Athos), Croatia, Cyprus and Monaco.

- 2.3. For deliveries to UK, Norway or Switzerland, duties and/or similar charges may be incurred, and the Customer is obliged to bear any respective costs and to file and/or obtain any required declarations and approvals in due time and at its own expense. If, due to the culpable non-fulfillment of these obligations by the Customer, any delays, damage or other costs are incurred, these shall be borne by the Customer.
- 2.4. Delivery of Goods to countries other than those listed in Section 2.2. will not be made. Customers from other EU Member States, however, may have the possibility to order Goods and have them delivered to a delivery address in one of the countries listed in Section 2.2.

3. CONCLUSION OF THE SALES CONTRACT

- 3.1. In the Porsche Online Shop Customers may order listed goods from the respective sellers. Regarding the Goods of PSM, Porsche Sales & Marketplace functions as mediator for transactions concluded between the Customer and PSM by providing the Porsche Online Shop and advertising the offered Goods. Any sales contract is, however, solely concluded between PSM and the Customer.
- 3.2. The presentation of Goods in the Porsche Online Shop does not constitute binding offers by PSM to enter into a sales contract, but merely invites the Customer to make a binding declaration as to whether and which Goods it wants to order from PSM (*invitatio ad offerendum*). The Customer may choose Goods of PSM from the product range in the Porsche Online Shop and collect them in a so-called shopping cart via the button "Add to Cart". As part of the ordering process, the customer will be informed of any delivery restrictions in accordance with number 2. Before clicking the button "Order with Obligation to Pay", all Goods selected by the Customer, their total price including statutory VAT in the respective applicable amount as well as duties, charges and shipping costs are again displayed in an order overview to the Customer for review. At that stage, the Customer will have the opportunity to identify and correct any incorrect entries before finally placing the binding order. Before placing the binding order, the contractual provisions including these Terms of Sale can be accessed once again and saved in reproducible form by the Customer. Via the button "Order with



PORSCHE

Obligation to Pay", the Customer submits a binding offer for the conclusion of a sales contract on the Goods collected in the cart. The offer can, however, only be submitted and transferred if the Customer accepts, and thereby includes in its offer, these Terms of Sale by clicking a corresponding button.

- 3.3. PSM shall confirm receipt of the Customer's order by e-mail. However, such confirmation of receipt is not yet a legally binding acceptance of the Customer's order.
- 3.4. The contract shall only become effective once PSM has accepted the Customer's offer. PSM's order acceptance shall be made expressly by way of a declaration in text form, e.g. by sending a written order confirmation by e-mail. The sales contract shall be governed exclusively by the contents of the order acceptance and these Terms of Sale. Verbal agreements or promises shall only be valid if an authorized employee of PSM has confirmed them in writing.
- 3.5. If the Goods ordered by the Customer cannot be delivered, e.g. because the corresponding Goods are not in stock, PSM may refrain from accepting the order. In this case, no contract will be concluded. PSM shall inform the Customer thereof without undue delay.
- 3.6. The contract terms will be saved and stored after the contract has been concluded, but are no longer accessible to the Customer. The Customer will, however, be provided with any and all contractual provisions and these Terms of Sale (by e-mail or letter).
- 3.7. The parties agree that they will recognize the legal effects of advanced and simple electronic signatures, including in the form of Customer's clicking or pressing of buttons or other forms of interaction with the Marketplace or the Porsche Online Shop, where applicable, as equivalent to handwritten signatures in their relations to which these Terms of Sale apply.

4. INSTRUCTIONS ON RIGHT OF WITHDRAWAL FOR CONSUMERS AND MODEL WITHDRAWAL FORM

If You as the Customer are a consumer pursuant to the Bulgarian Law on Consumer Protection (i.e. a natural person who acquires goods not intended for carrying out business or professional activity or a natural person who as a party to the contract acts outside the scope of his/her business or profession), pursuant to statutory law, You shall have a right of withdrawal without stating any reason thereof, and in the following You are instructed on Your right of withdrawal:

Instructions on withdrawal

Right of withdrawal

You have the right to withdraw from this contract within 14 days without giving any reason.

The withdrawal period will expire after 14 days from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the goods purchased by you, or, in the case of a contract relating to multiple goods ordered by you in one order and delivered separately, from the day on which you have or a third party designated by you (who is not a carrier) has received the last good purchased by you.

To exercise the right of withdrawal, you must inform us (Porsche Sales & Marketplace GmbH, returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de) of your decision to withdraw from this contract by an unequivocal statement (e.g. a letter sent by post, fax or e-mail). You may use the attached model withdrawal form, but it is not obligatory.

To meet the withdrawal deadline, it is sufficient for you to send your communication concerning your exercise of the right of withdrawal before the withdrawal period has expired.

Effects of withdrawal

If you withdraw from this contract, we shall reimburse to you all payments received from you, including the costs of delivery (with the exception of the supplementary costs resulting from your choice of a type of delivery other than the least expensive type of standard delivery offered by us), without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which we are informed about your decision to withdraw from this contract. We will carry out such reimbursement using the same means of payment as you used for the initial transaction, unless you have expressly agreed otherwise; in any event, you will not incur any fees as a result of such reimbursement. We may withhold reimbursement until we have received the goods back or you have supplied evidence of having sent back the goods, whichever is the earliest.

You shall send back the goods or hand them over to Porsche Sales & Marketplace GmbH; returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany, without undue delay and in any event not later than 14 days from the day on which you communicate your withdrawal from this contract to us. The deadline is met if you send back the goods before the period of 14 days has expired.

You will have to bear the direct cost of returning the goods if you do not use the enclosed return note.

You are only liable for any diminished value of the goods resulting from the handling other than what is necessary to establish the nature, characteristics and functioning of the goods.

Model withdrawal form

To exercise the right of withdrawal, You may use the following model withdrawal form, but it is not obligatory.

Model withdrawal form

(complete and return this form only if you wish to withdraw from the contract)

- To Porsche Sales & Marketplace GmbH - returns department - c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG - Röntgenstraße 17, 32052 Herford - Germany - e-mail: onlineshop@porsche.de
- I/We (*) hereby give notice that I/We (*) withdraw from my/our (*) contract of sale of the following goods (*)/for the provision of the following service (*),
- Ordered on(*)/received on (*),
- Name of consumer(s),
- Address of consumer(s),



PORSCHE

- Signature of consumer(s) (only if this form is notified on paper),
- Date

(*) Delete as appropriate

5. PRICES AND PAYMENT

- 5.1. All prices are in EUR, including statutory VAT in the respective applicable amount. The flat shipping rate is added.
- 5.2. The prices, all price components such as statutory VAT in the respective applicable amount, surcharges or charges as well as the flat shipping rate (hereafter collectively referred to as **Remuneration**) for the respective order are indicated to the Customer in the Porsche Online Shop before the Customer places the respective binding order. The Remuneration becomes due for payment immediately upon conclusion of the sales contract. The payment methods with respect to the Remuneration are indicated in the Porsche Online Shop. In case of a credit card payment, the payment is effectuated immediately upon PSM sending the order acceptance confirmation referred to in Section 3.4, for which the Customer hereby authorizes PSM by placing an order pursuant to Section 3.2. If a credit card payment, credit transfer or direct debit is unpaid, revoked or returned, the bank charges thereby incurred by PSM shall be reimbursed by the Customer.

6. DELIVERY

- 6.1. Deliveries of Goods shall be made to the delivery address provided by the Customer at the flat shipping rate stated in each case. The delivery restrictions set forth in Section 2 shall apply.
- 6.2. Deliveries shall only be made upon receipt of full payment of the Remuneration or reciprocally and simultaneously against payment. PSM shall deliver the Goods no later than 30 days from the date on which PSM receives payment of the full Remuneration for the respective order, unless the parties have expressly agreed another delivery period as binding in the contract. Notwithstanding the maximum term for delivery under the preceding sentence, based on usual practice, PSM's expectation is that:
- (i) in case of shipments within Germany, delivery may take 2-3 working days from the receipt of payment;
 - (ii) in case of deliveries outside Germany, delivery may take approx. 5 working days from the receipt of payment, except for deliveries outside the EU which may require additional customs clearance time.
- 6.3. Events that are unforeseeable, unavoidable and outside the sphere of influence of PSM, and for which PSM does not bear responsibility, such as acts of God, war, natural disasters, pandemic or labor disputes, etc., shall release PSM for the duration of such event from its obligation to make timely delivery. Delivery periods or dates, as the case may be, shall be extended or rescheduled, as applicable, by the length of such disturbance, and the Customer shall be informed of the occurrence of such disturbance in a reasonable manner. If the end of such disturbance is not

foreseeable or should it continue for more than two months, either party may rescind the contract.

- 6.4. If deliveries by PSM are delayed, the Customer shall be entitled to rescind the contract only if PSM is responsible for the delay and a reasonable grace period set by the Customer has expired to no avail. PSM shall not be responsible for any delays caused by necessary customs clearance of the Goods.
- 6.5. Should the Customer be in default of the acceptance of delivery or should it be in breach of any other obligations to cooperate, PSM shall be entitled, without prejudice to its other rights, to reasonably store the Goods at the Customer's risk and expense or to rescind the contract in accordance with the statutory provisions.
- 6.6. PSM may make partial deliveries for good reason if and to the extent this is reasonable for the Customer.

7. WARRANTY / RIGHTS IN CASE OF DEFECTS

- 7.1. In case of material and legal defects of the Goods, the statutory provisions regarding Customer's rights in case of defects apply. Irrespective hereof, Section 8 shall apply in case of damage claims or claims for the reimbursement of expenses.
- 7.2. Any manufacturer's guarantees granted shall be effective in addition to Customer's rights in case of material and legal defects pursuant to Section 7.1. Details as to the scope of any such guarantees are set out in the guarantee terms supplied with the Goods, if applicable.

8. LIABILITY / LIMITATION OF LIABILITY

- 8.1. In case of slight negligence, PSM shall only be liable for violations of material contractual obligations (cardinal obligations). Cardinal obligations are material contractual obligations the contract is deemed to impose on PSM according to its objectives and purpose and a breach of which jeopardizes the purpose of the contract and which are deemed to be necessary for due and careful completion of the contract and may with good reason be permanently relied on by the Customer. In the event of a slight negligent breach of cardinal obligations, the liability of PSM shall be limited to the typically foreseeable damage at the time of entering into the contract. In all other respects, the liability of PSM for slight negligence shall be excluded.
- 8.2. The limitation of liability as set out above under Section 8.1 shall not apply to
- (i) damages for culpably caused personal injuries;
 - (ii) damages with respect to third parties' rights concealed in bad faith or with respect to defects which were not made specifically known to the Customer in advance;
 - (iii) damages based on the absence of a characteristic for which PSM has assumed a guarantee,
 - (iv) damages caused intentionally or by gross negligence by PSM, its legal representatives, its employees and/or vicarious agents, and/or
 - (v) any liability under the German Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz*) or equivalent applicable rules on product liability under Bulgarian law, and in case of any further mandatory liability.

For the aforementioned exceptions, the statutory provisions shall apply.



PORSCHE

8.3. In addition to Sections 8.1 and 8.2, the following shall apply to Goods with a data memory (e.g. mobile phones, laptops): the Customer shall be responsible for a regular and complete backup of its data. Liability of PSM for damage due to the loss of data shall therefore be limited to a maximum of the damage that would still have occurred for their recovery in case of a proper and regular data backup.

8.4. The Customer shall take all reasonable measures necessary to avert and reduce any damage.

9. RETENTION OF TITLE

The Goods shall remain the property of PSM until final payment of the entire Remuneration has been made. If payment of the Remuneration is made by means of an instruction or order to a bank or financial services institution, it shall not be deemed final until an unconditional, non-returnable credit has been made into the account of PSM.

10. SET-OFF AND RIGHT OF RETENTION

The Customer is only entitled to a set-off if its counterclaim is uncontested or has been finally adjudicated. The Customer is also entitled to a set-off against claims of PSM if its counterclaim is based on its rights in case of defects or arises from the same sales contract. The Customer is only entitled to assert a right of retention to the extent that its counterclaim is based on the same sales contract.

11. CUSTOMER SERVICE

In case of questions, claims or complaints, please contact our customer service by

- (i) e-mail: onlineshop@porsche.de or
- (ii) mail: Porsche Sales & Marketplace GmbH returns department, c/o LOEWE Logistics & Care GmbH & Co. KG, Röntgenstraße 17, 32052 Herford, Germany.

12. APPLICABLE LAW / JURISDICTION

12.1. For all disputes arising from or in relation to this contractual relationship, German law applies under the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG). Despite the application of German law, Customers who are consumers also enjoy the protection of the mandatory provisions of the law of the country, in which the consumer has its habitual residence. The application of mandatory provisions limiting the choice of law and in particular the application of mandatory laws of the country in which the consumer has its habitual residence, such as consumer protection laws, shall remain unaffected.

12.2. To the extent that the Customer is a merchant, exclusive place of jurisdiction shall be the seat of PSM. Furthermore, the applicable statutory provisions shall apply with respect to the local and international jurisdiction.

13. FINAL PROVISIONS

13.1. Amendments of and supplements to the contract and/or these Terms of Sale must be made in writing. The same

shall apply to any amendment of this written form requirement.

13.2. If a provision of the contract and/or these Terms of Sale is invalid, in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall remain unaffected thereby.

Consumer information pursuant to the German law on dispute resolution for consumers (Verbraucherstreitbeilegungsgesetz; VSBG): Porsche Sales & Marketplace GmbH is neither willing nor obliged to participate in any dispute resolution proceedings before a consumer arbitration panel (*Verbraucherschlichtungsstelle*).

Consumer information pursuant to Regulation (EU) No. 524/2013: For the purpose of settling consumer disputes out of court, the European Commission has established a platform for online dispute resolution (ODR). The ODR platform can be accessed at <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>.

– End of sales and delivery conditions –